

18.

Regierungsverordnung

vom 12. Januar 1944

über die Regelung der Besoldungsverhältnisse der Personen des Mannschaftsstandes der Regierungstruppe.

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des § 1 Abs. 1 der Verordnung des Reichsprotectors in Böhmen und Mähren vom 12. Dezember 1940 (VBIRProt. S. 604) über die Verlängerung und Abänderung einiger Bestimmungen des Verfassungs-Ermächtigungsgesetzes vom 15. Dezember 1938 (Slg. Nr. 330) in der Fassung der Verordnung vom 27. Februar 1942 (VBIRProt. S. 42):

Abschnitt I.

Besoldungsverhältnisse während des aktiven Dienstes.

§ 1.

(1) Den Angehörigen der Mannschafspersonen der Regierungstruppe gebührt im 1. und 2. Dienstjahr für jeden verflossenen Kalendermonat des Dienstes eine Monatsprämie (Absatz 2) und gegebenenfalls ein Erziehungsbeitrag (§ 4).

(2) Die Monatsprämie wird nach den Ortsklassen A, B, C, D (§ 12 des Besoldungsgesetzes Slg. Nr. 103/1926) bemessen und mit folgenden Monatsbeträgen festgesetzt:

| In der Ortsklasse — Ve skupině míst | | | | | | | |
|-------------------------------------|--------------------|------------------------|--------------------|------------------------|--------------------|------------------------|--------------------|
| A | | B | | C | | D | |
| Verheiratete ženatí | Ledige svobodní | Verheiratete ženatí | Ledige svobodní | Verheiratete ženatí | Ledige svobodní | Verheiratete ženatí | Ledige svobodní |
| K | | | | | | | |
| 1.500 | 1.452 | 1.440 | 1.394 | 1.380 | 1.336 | 1.320 | 1.278 |

(3) Bei den im Absatz 1 angeführten Personen wird bei Kasernierung die Monatsprämie um folgende Monatsbeträge gekürzt:

in der Ortsklasse A um 400 K,
 „ „ „ B „ 344 K,
 „ „ „ C „ 288 K,
 „ „ „ D „ 232 K.

Vládní nařízení

ze dne 12. ledna 1944

o úpravě platových poměrů osob z počtu mužstva vládního vojska.

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle § 1, odst. 1 nařízení říšského protektora v Čechách a na Moravě ze dne 12. prosince 1940 (Věstn. ř. prot. str. 604), kterým se prodlužují a mění některá ustanovení ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938 (Sb. č. 330) ve znění nařízení ze dne 27. února 1942 (Věstn. ř. prot. str. 42):

Díl I.

Platové poměry za činné služby.

§ 1.

(1) Příslušníkům mužstva vládního vojska přísluší v 1. a 2. služebním roce za každý uplynulý kalendářní měsíc služby měsíční prémie (odstavec 2) a případné výchovné (§ 4).

(2) Měsíční prémie se vyměří podle skupin míst A, B, C, D (§ 12 platového zákona Sb. č. 103/1926) a stanoví se v měsíčních částkách takto:

(3) Osobám uvedeným v odstavci 1 se měsíční prémie při kasernování snižuje o tyto měsíční částky:

ve skupině míst A o 400 K,
 „ „ „ B „ 344 K,
 „ „ „ C „ 288 K,
 „ „ „ D „ 232 K.

§ 2.

(1) Den Mannschaften der Regierungstruppe nach Ablauf des 2. Dienstjahres gebührt ein Gehalt (Absätze 2 und 3), eine Aktivitätsgebühr (§ 3), gegebenenfalls ein Erziehungsbeitrag (§ 4) und eine Militärluzulage (§ 5).

(2) Das Gehalt wird mit nachstehenden Jahresbeträgen festgesetzt:

im 3. bis 5. Dienstjahr 11.160 K,
im 6. und in den weiteren Dienstjahren 13.800 K.

(3) Das Gehalt des Unterfeldwebels beträgt bis zum 10. Dienstjahr 14.400 K,
im 11. und in den folgenden Dienstjahren 15.720 K.

(4) Die Erhöhung des Gehaltes tritt mit dem auf die Vollendung des betreffenden Dienstjahres nächstfolgenden Monatsersten ein.

§ 3.

(1) Die Aktivitätsgebühr wird nach den Ortsklassen A, B, C, D (§ 12 des Besoldungsgesetzes Slg. Nr. 103/1926) bemessen und mit nachstehenden Jahresbeträgen festgesetzt:

in der Ortsklasse A 4.800 K,
" " " B 4.128 K,
" " " C 3.456 K,
" " " D 2.784 K.

(2) Die Aktivitätsgebühr entfällt, wenn der Bezugsberechtigte kaserniert ist.

§ 4.

Der Erziehungsbeitrag gebührt im Ausmaße und unter den für Protektoratsbedienstete festgesetzten Bedingungen.

§ 5.

Die Militärluzulage beträgt bei Verheirateten 3000 K jährlich und bei Ledigen 2160 K jährlich; sie bildet keinen Bestandteil der Pensionsgrundlage.

§ 6.

Die in dieser Verordnung angeführten Besoldungsbestandteile werden in Monatsraten, die am Letzten jedes Monates im nachhinein

§ 2.

(1) Mužstvu vládního vojska přísluší po uplynutí 2. služebního roku služné (odstavce 2 a 3), činovné (§ 3), po případě výchovné (§ 4) a vojenský přídavek (§ 5).

(2) Služné se stanoví v ročních částkách takto:

v 3. až 5. služebním roce 11.160 K,
v 6. a v dalších služebních rocích 13.800 K.

(3) Služné rotného činí až do 10. služebního roku 14.400 K,
v 11. a v dalších služebních rocích 15.720 K.

(4) Zvýšení služného nastává prvním dnem měsíce následujícího po dovršení příslušného služebního roku.

§ 3.

(1) Činovné se vyměří podle skupin míst A, B, C, D (§ 12 platového zákona Sb. č. 103/1926) a stanoví se v ročních částkách takto:

ve skupině míst A 4.800 K,
" " " B 4.128 K,
" " " C 3.456 K,
" " " D 2.784 K.

(2) Činovné odpadá, je-li oprávněný kasernován.

§ 4.

Výchovné přísluší ve výměře a za podmínek stanovených pro protektorátní zaměstnance.

§ 5.

Vojenský přídavek činí u ženatých 3.000 K ročně a u svobodných 2.160 K ročně; není součástí pensijní základny.

§ 6.

Součásti platů uvedené v tomto nařízení se vyplácejí v měsíčních, posledního dne každého měsíce pozadu splatných lhůtách. Za části mě-

fällig sind, ausgezahlt. Für Teile eines Monats wird die entsprechende Quote mit einem Dreißigstel des Monatsbezuges für jeden Tag der Dienstleistung bemessen, und soweit sie nicht in ganzen Kronen ausgedrückt ist, auf den nächsthöheren Betrag in ganzen Kronen aufgerundet.

§ 7.

(1) Bei freier Verpflegung wird die Monatsprämie (§ 1, Abs. 2), beziehungsweise das Gehalt (§ 2, Abs. 2 und 3) um den Betrag von 360 K monatlich gekürzt.

(2) Für andere Gebühren (Uniform usw.) gelten die vom Vorsitzenden der Regierung im Einvernehmen mit dem Finanzminister erlassenen Vorschriften.

Abschnitt II.

Versorgung.

§ 9.

Für die Versorgung der Personen des Mannschaftsstandes der Regierungstruppe gelten die Bestimmungen der §§ 8 bis 14 des Gesetzes vom 31. Mai 1932, Slg. Nr. 83, betreffend die Regelung der Gebühren der Militärpersonen des Mannschaftsstandes im aktiven Dienste und einiger anderer ihnen hinsichtlich der Gebühren gleichgestellter Personen sowie die Versorgung der Längerdienenden, mit den in diesem Abschnitt festgesetzten Abweichungen.

§ 10.

Die Pensionsgrundlage bildet das Gehalt (zwei Drittel der für die Ortsklasse A festgesetzten Monatsprämie).

§ 11.

Die Bestimmung des § 14, zweiter Satz, des Ges. Slg. Nr. 83/1932 entfällt.

Abschnitt III.

Schlußbestimmungen.

§ 12.

Die Bestimmungen dieser Verordnung gelten nur für Personen, die am 1. Januar 1944 im aktiven Dienste standen oder später ange stellt, beziehungsweise reaktiviert werden.

sice vyměří se alikvotní díl jednou třicetinou měsíčního příjmu za každý den služby, a není-li alikvotní díl vyjádřen v celých korunách, zaokrouhlí se na nejbližší vyšší částku v celých korunách.

§ 7.

(1) Při bezplatném stravování se měsíční prémie (§ 1, odst. 2), případně služné (§ 2, odst. 2 a 3) snižuje o částku 360 K měsíčně.

(2) Pro ostatní náležitosti (stejnokroj atd.) platí předpisy vydané předsedou vlády v dohodě s ministrem financí.

Díl II.

Zaopatření.

§ 9.

Pro zaopatření příslušníků z počtu mužstva vládního vojska platí ustanovení §§ 8 až 14 zákona ze dne 31. května 1932, Sb. č. 83, o úpravě náležitostí vojenských osob z počtu mužstva v činné službě a některých jiných osob jim co do náležitostí na roveň postavených, jakož i o zaopatření děle sloužících, se změnami stanovenými v tomto dílu.

§ 10.

Pensijní základnu tvoří služné (dvě třetiny měsíční prémie stanovené pro skupinu míst A).

§ 11.

Ustanovení § 14, druhá věta zák. Sb. č. 83/1932 se zrušuje.

Díl III.

Ustanovení závěrečná.

§ 12.

Ustanovení tohoto nařízení platí jenom pro osoby, které byly dne 1. ledna 1944 v činné službě nebo budou později ustanoveny, případně reaktivovány.

§ 13.

Die Bestimmungen des Art. III, §§ 2 bis 4, des Art. IV, §§ 2 und 3, und des Art. V, §§ 1 und 2, der Regierungsverordnung vom 12. Januar 1944, Slg. Nr. 15 (Besoldungsgesetz-novelle), gelten sinngemäß auch für den Bereich dieser Verordnung.

§ 14.

Die Bestimmungen der §§ 5 und 6 des Ges. Slg. Nr. 83/1932 und der §§ 3 und 4 der Reg. VO Slg. Nr. 68/1940 treten außer Kraft.

§ 15.

Diese Verordnung tritt am 1. Januar 1944 in Kraft; sie wird vom Vorsitzenden der Regierung im Einvernehmen mit dem Finanzminister durchgeführt.

Der Staatspräsident:

Dr. Hácha m. p.

Der Vorsitzende der Regierung:

Dr. Krejčí m. p.

Der Finanzminister:

Dr. Kalfus m. p.

§ 13.

Ustanovení čl. III, §§ 2 až 4, čl. IV, §§ 2 a 3 a čl. V, §§ 1 a 2 vládního nařízení ze dne 12. ledna 1944, Sb. č. 15 (novely platového zákona), platí obdobně také pro obor tohoto nařízení.

§ 14.

Ustanovení §§ 5 a 6 zák. Sb. č. 83/1932 a §§ 3 a 4 vl. nař. Sb. č. 68/1940 pozbývají účinnosti.

§ 15.

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem 1. ledna 1944; provede je předseda vlády v dohodě s ministrem financí.

Státní president:

Dr. Hácha v. r.

Předseda vlády:

Dr. Krejčí v. r.

Ministr financí:

Dr. Kalfus v. r.

19.

Verordnung
aller Mitglieder der Regierung
vom 12. Januar 1944,

betreffend die Neuregelung der nach den Grundsätzen des Besoldungsgesetzes Slg. Nr. 103/1926 geregelten Besoldungsverhältnisse der Protektoratsbediensteten (Novelle der Besoldungsverordnungen, B. V. N.).

Auf Grund des § 210 des Gesetzes vom 24. Juni 1926, Slg. Nr. 103, betreffend die Regelung der Besoldungs- und einiger Dienstverhältnisse der Staatsbediensteten (des Besoldungsgesetzes), des § 3 des Gesetzes vom 24. Juni 1926, Slg. Nr. 105, betreffend die Besoldungsverhältnisse der staatlichen Gemeinde-(Stadt)- und Distriktsärzte (in der Fassung der Regierungsverordnung vom 12. Januar 1944, Slg. Nr. 17), und des Art. IV, § 4, der Regierungsverordnung vom 12. Januar 1944, Slg. Nr. 15 (Besoldungsgesetz-novelle), wird verordnet:

Nařízení
všech členů vlády
ze dne 12. ledna 1944

o nové úpravě platových poměrů protektorátních zaměstnanců, upravených podle zásad platového zákona Sb. č. 103/1926 (novela platových nařízení, N. P. N.).

Podle § 210 zákona ze dne 24. června 1926, Sb. č. 103, o úpravě platových a některých služebních poměrů státních zaměstnanců (platového zákona), podle § 3 zákona ze dne 24. června 1926, Sb. č. 105, o platových poměrech státních obecních (městských) a obvodních lékařů (ve znění vládního nařízení ze dne 12. ledna 1944, Sb. č. 17), a podle čl. IV, § 4 vládního nařízení ze dne 12. ledna 1944, Sb. č. 15 (novely platového zákona), se nařizuje: